4-тӥ арзэ потэ. Вить нуналекын огпол потэ. Быдэс дуннеись пролетар'ёс, огазе кариське!

ЛЕНИН СЮРЕС

21 феврале 1931 арс. № 11 (205).

Газетлэн дуныз:

	Толэзен вераса: 1-лы	3-лы	6-лы	12-лы
Ужасен, кресьян'ёслы	15	45	0—90	1—80
Служащойёслы	25	75	1—50	3—00
Учреждениёслы	30	90	1—80	3—60

Нимаз номерез 3 коньы сылэ.

Явон'ёслэн дунзы:

Ышем документ'ёслэсь одйг документлы 60 коньы.
Мукет явон'ёслэсь чурезлы (строка) 30 коньы

КОММУНИСТ ПАРТИЛЭН ОБЛАСЬ КОМИТЕТЭЗЛЭН НО ГЛАВ ЕРОС КОМИТЕТЭЗЛЭН КРЕСЬЯН ГАЗЕТСЫ.

1918 Совет кунэз жӧдьытэк возьмась горд армилы пролетар салам! 1931

Коммунист партилэн кивалтэмез'я кунмес аграрно-индустриальной кунысь индустриально-аграрное берыктом

ДАНО МЕД ЛУОЗ ГОРД АРМИЛЭН 13 АР ТЫРМОН НУНАЛЫЗ

Даскунь ар тырмон нунал

Быдэс дуннейын одйг кунын гинэ пролетар диктатура тодыт'яськыса улэ. Со пролетар диктатуралэн вооруженной кужымез—Горд арми туэ 13 ар тырмон нуналэ уте.

Капиталист'ёслэсь война поттыны малпаськемзэс, интервенци лэсьтыны дасяськемзэс али берло луэм уж'ёс туж умой возьмато. Али кадь оло нокуно милемлы пумит война поттонзылэн кышкытэз ӧй на вал.

Ачимелэн политикамы—**мирной политика** луэ. Таче политикаез совет правительство азьланьзэ но нуоз. Соин валче обороноспособностез золомытонне, Горд армилэсь боевой кужымзэ юнматонне партилэсь но ужась классэсь вань кынарзэс поттыса ужаны кулэ.

Горд армимылэсь классовой арми луэмзэ ачимелы али коть кулэсь но зол возьматыны кулэ, капиталист армилэсь малы пӧртэмзэ вераны кулэ. Капиталист'ёс, ачизэ армизы вылэ пыкиськыса, колониёсты, полуколониёсты зйбыса возё, выль муз'емез киулто, пролетариатлэсь революционной движенизэ зйбо-пачкато. Командной составазы соёслэн помещик, кулак, капиталист, поп пиёс пыртйсько.

Горд армимы—быдэс дуннейысь пролетар революцилэн армиез луэ. Горд арми быдэс дуннейын трудящой калык понна сылэ, быдэс дунне социализм пуктон понна нюр'яське. Соин ик Горд армие ужась но кресьян калыкез гинэ куто. Кулак'ёсты, нэпман'ёсты отсы уг лэзё. Командной составез, вичакыз музэн ик, ужась, кресьян калык пӧлысь потэмын.

Горд арми ас понназ гинэ уг улы, со общественной ужын сэзь ужась луэ. **Красноармеец гуртаз вуыса соцстроительство пумын активной ужась луэ.** 1930-тӥ аре гинэ Горд армимы 100 сюрс муртлэсь но трос колхозын ужаны быгатйсь мурт'ёсты, колхоз кылдытйсьёсты поттӥз. Тӥни та вылысь Горд армилэсь культурно политической школа луэмзэ адзоно луиськомы.

Пятилеткалэн 3-тӥ араз пус'емез ужен быдэстыса ачимеёс оборонамес но юнматомы. Соин ик Горд армилэсь 13 ар тырмон нуналэз утикумы пятилеткалэн 3-тӥ араз пус'ем уж'ёсты калыклы валэктытэк ӧвӧл кылёно. Соцчошатсконэз ударничествоез уката но паськыт вӧлмытыса хозяйственной планмес быдэстон гинэ ӧвӧл, сое вылӥ ортчыса быдэстоно. Кыкна пал фронтын нюр'яськонэз—**буре но «паллянэ» кожись оппортунист'ёсын классовой тушмонлы юрттйсьёсын нюр'яськонэз, генеральной лини понна, обороноспособность юнматон понна нюр'яськонэз одйг о мылкыдмес сйтытэк нуоно.**

ОСОАВИАХИМЛЭН 5-ти ЛОТЕРЕЯЕЗ

Осоавиахимлэн 5-тӥзэ поттем лотэреяез туж кулэ марке луэ. Со лотэреяен поттэм билет'ёсты вичаксэ вузаса ачимес горд армимылэсь боевой кужымзэ юнматом, обороноспособностез золомытом.

Талэсь валлё ньыль пол лотерея лэсьтыса 7357568 манет коньдон обороноспособность фондэ люканы быгатймы. 5-тӥ лотереяен 35000000 билет поттыса 25000000 манет коньдон люкамын луоз.

Глаз еросамы 4-тӥ лотереялэн 1432 билетэз 716 манетлык вузамын вал. 5-тӥ лотэреялэсь но билетсэ басьтытэк ӧвӧл кылёно. Кызьы лотэрея потэ, кӧня солэн утон'ёсыз вань, сое кылем номерамы явонэн лэземмы вал.

Та лотереялэсь билетсэ вузаку Осоавиахим ячейкаёслы гижысь-пиньысь кутскыса ужано. **Ячейкаёслы соцчошатонысса, ударной бригада кылдыт'яса встречной план поттылоно.**

5-тӥ всесоюзной Осоавиахим лотереялэсь билетсэ басьтыса ачимес котьмарлэсь зеч интервент'ёслы, вредительёслы, кулак'ёслы ответ сётом. **Одйг мурт но Осоавиахим лотереялэн билетэзтэк медам кыль!**

Н. Чирков.

Октябрьмес возьманы ми дась!

Социализм пуктон ужмы азинскемен быдэс дуннейысь пролетар азьын СССР-мы туж синадзымон, революционной движенизылы мылкыд сётйсь луэ.

Сыче вылэмлы капиталист'ёслэн кӧтсы уг веська. Соёс пӧртэм-пӧртэм амал'ёс шедьтыса соцстроительствомылы люкетыны туртско. Со вылэ гинэ уг дугдо: куспазы СССР-лы пумит, военной союз кылдыт'яса, уйзэс кӧлытэк вооружаться карисько.

Капиталист'ёслы юрттыны ачиме пӧламы улйсь контрреволюционер'ёс но бере уг кылё. Контрреволюционер'ёс вредительство ужен дауртыса интервенци лэсьтыны дасяськыса уло вал.

Декада обороны ортчытыку Глаз ерос Октябрез возьманы дась луэмзэ возьматйз. 1000 муртлэсь но трос вылысь осоавиахим членэ пыризы. Обороноспособностез золомытон понна 2770 м. 69 к. коньдон люкамын. Со пӧлысь 1690 м. 69 к. дирижабль лэсьтонне люкамын.

Та вылэ дугдыны уг луы на. Обороноспособность золомытон ужез ачимелы нунал кылдэм нуоно, сое минутлы но вунэтыса ӧвӧл улоно.

Чирков

22, 23 но 24 феврале нунал'есы ударной бригада пырти нюлэс дасьтон планмес тырмытоме

Та вакытэ—калык хозяйствоез выль, социализмо сюрес вылэ выжытон вакытэ нюлэс дасян азямы зӧк уж луса султэ. Нюлэслэн пулы окмымтэез шӧдскемен артэ пятилетка планэз пус'ем завод'ёслы, фабрик'ёслы строительной материал но кулэ. Тань тае ик лыдэ басьтыса сельсовет'ёслы нюлэс дасян уж пумысь валэктон ужез большевик мылкыдэн нуоно. Союз кунмес возьмась Горд армилэн 13 ар тырмонэз азелы Глаз учлеспромхозлэн ужаз луэм прорывез тросэн тырмытоно шуса верано. Фераль толэзьлэсь 22, 23 но 24-тӥ нунал'ёссэ ударной нунал'ёсын явыса валлы быдэ нюлэсысь пур керттон интыёсы 3 кбм. ичи ӧвӧл поттоно, пристане нош нуналэзлы 4 кбм.

Ужась кужым окмымон мед луоз шуса сельсовет'ёслы валэктон уж пыр кышноёс, подросток'ёс пӧлысь ударной бригадаёс кылдыт'яно. Сельсовет'ёс на ас ласянь та ужез куспазы чошатскыса мед ортчытозы. Хозяйственной мероприятиёсты ортчытоннин ачиместы боеспособноен явыса Горд армилэн годовщинаез азелы классовой тушмонлы кужмо шуккоме.

Та ужез ортчытон сельсовет'ёс гурт'ёсытӥ улйсь бригадир'ёс но парти ячейкаёс вылэ усе.

300000 гектар кизём

Туэ тулыс 300000 „гектар обороны" кизьыны малпамын.

Та 300000 гектар вичаказ ю кизён планлы пумит 0,3 проц. луэ. Колхозносовхозной планэз ке верано, солы пумит жыны проц. гинэ луэ. Али гурт'ёсытӥ 45-50 сюрс котыр Осоавиахим ячейкаёс чожмо. Со ячейкаёсы 3 миллён котыр член'ёс пырылэмын. Со вылэ кӧня вневойсковик'ёсмы Осоавиахимен огазеямтэ на! Вичаксэ та армиез 300000 гектар понна нюр'яськонэ куштоно ке, ужез умой-умой пуктоно ке 300000 га гинэ ӧвӧл, солэсь мултэссэ но кизьыны быгатомы.

Партийно-комсомольской но общественной организациёслы та ужпумын йыр луыса, колхоз'ёсын, гурт'ёсын „гектар обороны" кизёнэз ортчытоно, Осоавиахим ячейкаёслы та ужын юрттоно.

Осоавиахим совет'ёслы кивалтон ужзэс умой-умой пуктоно. Одйг гурт, одйг колхоз но „гектар обороны" кизьытэк кылемез медам лу.

П. А.

21

Тулыс ю кизён азе дачконэз куашкатыны классовой тушмон калыклы но оппортунист'ёслэн эрик ум сётэ

Ударничествоез но соцчошатсконэз вылэгем жутыса ю кизённе дачкон ужез дыраз быдэстомы

Страхфондэз 15-тӥ февралёз люкаса но кизён планэз гуртэ, колхозэ но нимаз хозяйствоёсы вуттыса быдэстоно вал.

Страхфонд 51,6 проц. гинэ октэмын. План быдэсак колхоз'ёсы но нимаз хозяйствоёсы гурт'ёсы, вуттымтэ на.

Семфонд люканэз апрелёзь, сортовой кидыс воштонэз 15-тӥ мартозь, машинаёсты тупат'янэз 75 проц. 15-тӥ мартозь, нош отизэ апрелёзь быдэстоно.

БОЕВОЙ ТЕМП ВЫЛЭ

Глаз еросын тулысь ю кизённе дачкон уж самотёк вылэ чёлскыса, ответственость нуытэк но оппортунизм мылкыдын мынэ. Соин сэрен ик правительствоен но ероскомен, тулыс кизённе дачкон сярысь, сётэм директиваёс дыраз уг быдэсмо.

Куд сельсовет'ёсын кизён план гурт'ёсы, колхоз'ёсы но нимаз хозяйствоёслы аль но вуттымтэ на. **Ю кидыс дасьтон но шертон уж'ёс чидантэм ляб мыно.** Туннэозь еросамы шертыса мар 75 процент кидыс юэз дасьтон интые 21,7 проц. гинэ дасьтэмын ни. Сельсовет'ёс та ужын ассэс ответственноен уг лыд'яло.

Машина басьтон-чередён, кулак агитацилы пумит султыны быгатымтэен, туж каньыл мынэ. Та нуналозь машина сётон-басьтон план 5,9 проц, гинэ тырмытэмын ни. Нош Святогорья еросэз ке бастоно татын прочсэ вёлдымтэ на. Машинаёсты тупат'ян котыре прочсэ кутскылымтэ на шуыны луэ.

Тулыс ю кизён кампаниез мырмыр колхоз будэтон но юнматон ужен герзано шуса ероскомлэн сётэм директиваез сельсовет'ёсын (Ключи) пыртымтэ на. Нош **кытыке партилэн верамэз'я ке ужало отын колхоз'ёс нуналысь-нуналэ будо, юнмало, кулаклы кулон уг копало.**

Кизён дыр кыдёкын ёвёл ни. Алляла темп'ёсын ке ю кизённе дачкимы ачимес партилэсь но правительстволэсь заданизэ быдэстыны ум быгатэ. **Ляб, дыги-моги темпен кизённе дачкон уж'ёс классовой враглэсь кынарзэ юнмато, социализм дуронэз жегато.**

Партячейкаёслы но сельсовет'ёслы та нуналысен ужез боевой темп вылэ поттоно. **Тулыс азе дачкон уж'ёсты пуктэм срок'ёсы быдэстоно.** Кизённе дачкон ужез колхоз будэтонэн юнматонэн герзаса нуоно. Тулысозь еросез 50 проц. нош **МТС** районэз 70 проц коллективизировать кароно. Кизённе дачкон ужез жегатйсьёслы-правоопортунизмлы ноку вунэтонтем пыкет сётоно.

Глаз еросысь сельсовет'ёслэн семфонд'ёсы но страхфонд'ёсы ю киськанзы пумысь сведени

(15-II-31 г)

№ №	Мар селсовет'ёс	% % тырмемез				Кыкна фонд'ёсын сортировать каремез % %
		Семфонд		Страхфонд		
		Пёрт. культ.	Етӥн.	Пёртэм культ.	Етӥн	
1	Лудошур	—	—	34,5	—	.4,2
2	Качкашур	55,4	27.7	135,6	90,8	74,4
3	Омутница	36,3	15,9	99,8	—	11,1
4	Сепыч	43,8	18,1	27,1	8,1	1,2
5	Урак	—	—	68,2	3,8	14,4
6	Парзи	1,2	2.7	7,9	70,5	0,9
7	Поздеево	25,2	15,1	7,2	24,9	20,8
8	Ключи	17,4	8,5	78,5	10,0	10,7
9	В-Кузьма	—	—	14,1	—	3,4
10	Кожиль	14,6	36,3	19,5	5,8	14,1
11	Азамай	11,4	11,7	38,3	7,3	10,6
12	Штанигурт	—	—	14,3	—	14,1
13	Адам	39,1	25,0	49,6	—	26,0
14	Коршевихино	34,7	10,6	77,7	11,4	29,6
15	Дурнопи	8.0	0.4	22,7	2,1	10,0
16	Почаш	—	—	—	—	—
17	Понино	4,9	1,3	52.7	1,2	7,0
18	Дондыкар	28,0	14,0	31,2	45,6	31,1
19	В-Богатырка	17,1	—	123.6	171,3	10,9
20	Слудка	5,4	—	11,9	—	2,7
21	Люм	3,4	—	2,5	0,6	0,9
22	Горбаши	—	—	4,9	2,3	—
	Шор процентэз	15,7	8.5	41,9	20,7	13,6

МАШИНАЕСТЫ МОГАТЭК 'ГУРТЭ

Тулыс кизён азелы дасяськыны дыр туж ичи кыле ни. 2-тӥ большевико тулыслэсь план'ёссэ тырмытон понна вань колхоз'ёслы производственной об'единениёслы, ваньмызлы единоличник'ёслы ас дыраз сель-хоз. машинаёсты чередено. Машинаёстэк планэз тырмытон вылэ челскыны уг луы.

Сельхозснаблэн склад'ёсаз колхоз'ёслы трос пёртэм машинаёс вуэмын ке колхоз'ёс соёсты басьяны сюлмаськымтэ. Улӥ возьматэм таблица сое тупен-тупен возьматэ:

Ерос'ёс	Кёня пёртэм машинаёс тулыс кизён азелы ваемын.	Басьтэмын.	Процентэн вераса.
Глаз	354	21	5,9
Яр	1150	12	1,1
Карсовай	243	4	1,6
Зура	217	58	26,7
Святогорья	283	0	0,0
Балезино	476	22	4,6
Юкамена	321	21	6,5

Шор лыдэн вераса, басьтэм ерос'ёсысь колхоз'ёс 6,6 проц. сяна машинаёсты ёз на басьтэ. Машинаёс соёсты витёзы шуса чаклало лэся.

Нош чик но озьы уг луы. Пёртэм район'ёсысь, ерос'ёсысь машинаёс вылэ куриськон будонэн сэрен та машинаёслы тулыс кизён дыр'ятэк улонне усёзы ке со, кунмы азьын, зёк преступление луоз. Соин сэрен ик та машинаёсты асьме ерос'ёсысь колхоз'ёс уз ке басьтэ соёс музоназ районёсы, ерос'ёсы, яке проч облась сьёры выжтэмын луозы. Колхоз'ёсмы нош машинаёстэк улоно усёзы.

Селенкин.

Колхоз'ёсмы будо

— В. Богатырка гуртын колхозэ нош ик куинь корка выльысь пыризы. Колхозник'ёс ас кепешазы нош на одйг пол пус'изы на: вить арлы рад'ям ужез ньыль арскын быдэстом

Колхозник

— **2-тӥ Глаз ерос совет с'ездлэсь вазиськемзэ санэ басьтыса Т. починок 17 куаес колхозэ пыризы. Колхоззэс „Красный Карсовай" нимазы. Петагуртэз, Пичи Петагуртэз но Вож'ягез ёбрсязы ётё.**

Гудыр'ясь.

— В. Сепыч с-советын Трубашур колхозэ 6 корка, Труд — 5 корка, Ершово СОЗ-э—4, В.-Сепыч колхозэ—4 корка пыризы.

Атас.

„Выль Улон" тулыс ю кизёнлы дасяське.

„Выль Улон" колхоз тулыс ю кизёнлы кидыссэ дася. 1000 пуд сезьы 200 пуд йыды. 70 пуд етӥн кидыс дасямын но, шертэмын но. План'я 90 пуд йыды но 290 пуд етӥн кидыс уг окмы на.

Е. Варнанов.

Ключевской с-сов. оппортунизм кудэ нёдэмын.

Еросисполком, сое отысь потты!

Ключевской с-совет тулыс ю кизёнлы дасяськон ужез большевик темп'ёс вылэ ёз на выжты. Со вылэ выжон вадес сельсовет буре кожыса оппортунизм кудэ нёдйз.

Бур-оппортунизме нёдэмзэ тани мар возьматэ:

1) Тулыс ю кизён план та дырозь гуртлы быдэ вуттымтэ на.

2) Кулацко-зажиточной хозяйствоёслы ю кизён пумысь чурыт задани сётымтэ на.

3) Ю кидысэз люкан но шертон уж номрелы ярантэм ляб мынэ.

4) Колхозэ пырымтэёсыз кутсаськыны кутскылымтэ на. Колхозник'ёс кудйз-огез гинэ кутсасько.

5) С-хоз-инвентарез тупат'яны малпаськонзы но ёвёл.

6) Кутсаськ[illegible], ю кидыс шертонлы, с-хоз. инвентарь тупат'яны нокытын но бригада кылдытэмын ёвёл.

7) Лыдзон корказы тулыс ю кизёнлы дасяськон пумын кулэез'я уг ужа. Культурной ужез нуон вадес Дряхлов избач юэмысьтыз уг дугдылы.

8) Колхоз'ёсы членэ выльысь пырисьёс ёвёл, выль колхоз'ёс уг кылдо. Алексеевской отрубын с-хоз. артель кылдйз ке но, отсы вичак музэн кулацко-зажиточной хозяйствоёс гинэ пыремын.

Мукет'ёсыз но хозяйственной кампаниёс талэсь зеч ик уг ортчо. Кулацко-зажиточной хозяйствоёс с-советлэн бурд улаз шобырскыса уло. 5-тӥ февраль азелы быдэс с-советаз етӥн дасян планзы 31, 46 процент, нюлэс дасян 45 проц. сяна быдэсмымтэ. Кулацко-зажиточной хозяйствоёс планзэс быдэстытэк ке но уло, сельсовет соёсты номре уг кар, кратной задани уг сёты. 11 хозяйство пёлысь кыкезлы гинэ 65 манетлык кратной наложени лэсьтэмын. Со но 8 манетэз сяна люкамтэ на.

Кылемезлы, малы кратной наложени лэсьтымтэ, шуса Блинов тёролэсь юаськод ке, «марзэс соёслэсь басьтод» шуэ но ужез быре. Тӥни сельсоветлэн кыче ужез.

Сельсовет прочсэ синтэм луэм, кулакез со уг адзы. Кулацко-зажиточной хозяйствоёсын лек нюр'яськон интые, вань секытэз соёс вылэ куштон интые, сельсовет соёсты ватыса, жаляса улэ.

Чик могатэк Ключи с-советэз оппортунизм кудысь поттоно. Вичак сётэм ужез одно ик верам дыраз быдэстоно. Солы понна большевик темп'ёсты уже пыртоно, ударной бригада кылдыт'яно, колхоз'ёс пёлын но колхозэ пырымтэёс пёлын соцчошатскон договор гожтылоно.

Зэмен ик большевик темп'ёсын ужан понна, вичаксэ хозяйственно-политической заданиёсты быдэстон понна!

Сам.

Франци но солэн думетйыл пуныез—Польша ожлы дачко

Польшаись, Румыниись но мукет'ёсысьтыз прибалтийской кун'ёсысь влась дорын сылйсь буржуазиялэн вань внешней политикаез, Англиен но Франциен ог кылысь кариськыса, совет кун пумитэ лэземын.

Лекос ик со пумын Польша лек'яське. Совет кун пумитэ ожен мынны дасяськемез синме шукке. Та берло ар'ёс куспын Польшалэн ож (военной) промышленностез трослы будэмен сэрен ож ужпум'я Польша Румынилэсь кыдёке азинскиз. Соин ик Совет кун пумитэ ожен мынонлы блок кылдытоннин со йыр кариськыса ужа, ас котыраз Румыния, Эстония, Латвия но Финляндия кадь кун'ёсты огазея.

„Промпартилэсь" ужзэ суд эскерон дыр'я французской генеральной штаблэн но союз пумитэ ожен мынны дасяськемез тодмо. Со арлы быдэ ик Польше но Румыние ас маршал'ёссэ вуоно ожлы репетициёссэс эскерылыны ыс'ялля.

Французской генеральной штаблэн планэз'я ик Польшаин выль чугун сюрес'ёс, кужмо военномарской база, Гдыня нимо порт лэсьтылэмын. Польша Франциилэсь выль миноносец'ёсты, ву ултӥ ветлйсь пыж'ёсты басьялля.

Францияись, Англиись но Бельгиись капиталист'ёс юрттэм'я Польша 1922 арысен 1928 арозь гинэ 22 выль ож тӥрлык дасясь завод'ёс лэсьтӥз.

Тань та ожлы дасяськоннин узатйсьёс белэмигрант'ёс, нош кивалтйсьёсыз Франция но солэн думетйыл пуныез—Польша луо.

Ужась но кресьян калыклэн горд армиез октябрь нунал'ёсы мактал чурыт вамыш'яса Ленинской партилэн знамя улаз соцстроительство пумын выль вормон'ёсын мынноз, совет кунлэсь гож'ёссэ зол возьма но возьмалоз.

БОЛЬШЕВИК ТЕМПЕН СОЦИАЛИЗМО ХОЗЯЙСТВО ДУРЫСА НО ОБОРОНОСПОСОВНОСТЬМЕС ДУГДЫЛЫТЭК ЮНМАТЫСА СОВЕТ КУНМЕС ВОРМОНТЭМ КАРОМЫ

Партилэн кивалтэмез'я Ижзаводысь 5 арлы пус'ем планэз 3,5 арскын быдэстоме!

Обисполкомлэн отчётэз

(Медведев эшлэн верам докладэзлэн пумыз)

IV. Сельской хозяйстволэн социализмо сюрес вылтӥ азинсконэз.

Озьы ик тӥни, сельской хозяйство но социализмо вылдӥськон сюрес вылтӥ туж кыдёке азьлань кошкиз. Ужась класс, ужаса улӥсь калыкен валче, ог кылысь луыса, партилэн кивалтэмез'я, сельской хозяйствоез выльдон ласянь Ленинлэсь программазэ быдэстон понна жадёнез валатэк туж кужмо нюр'яське.

Ленин ӧш вераз: „Ялам валано кадь луэ: кресьян калыкез культурной улонвылонэ поттон-матоян понна кужмо амал—зэмзэ ик огазьын муз'ем ужан бордын гинэ луэ... Вуж сямен улыны уг яра... Нимаз-нимаз векчи хозяйствоен улонысь, огазеяськем хозяйствоен улонэ-ужанэ потысалмы ке, ужлэн азинлыкез кыкпол, куиньпол трос жутӥськысал, адямилэн кужым кыкпол, куиньпол утялтӥськысал".

Ужась класс но ужась кресьян калык Ленинлесь программазе быдэстонын 10 ар чоже туж бабӥмесь уж'ёс быдэстэмын. Куанер но шоролык улӥсь кресьян, хозяйство туннэ азелы 22 процентлэсь но уноез колхоз'ёсы огазеяськемын ни. 28 сюрс хозяйство-муз'емез огазьын ужало ни. Обласьысьтымы колхозэ цырем хозяйствоёс пӧлысь 63,2 процентэз удмурт'ёс луо.

Коллективизаци ужын та азинскем'ёсын—хозяйствомылэн ог'я будэмез бордысен, социализмо промышленностьлэн азьлань валтон кужымез золомем бордысен, ужась класслэсь но куанер'ёслэсь шоролык кресьян'ёсын кусыпсэс юнматэм бордысен, кулак'ёсын туж кужмо нюр'яськеммы бордысен но Ленинской нацполитикаез шонер быдэстэммы бордысен луэмын.

Ужаса улӥсь калык'ёс кооперацие нысконь, ю-ялнь дасян, сельской хозяйстволы кредит сётон, муз'ем тупат'ян, мукетэ но сыче ужпум'ёсты быдэс'янын партилэн но кенешо иласьлэн политикаезы шонер луэмен гинэ коллективизаци ужмес асьмеёс сокем кужмо азинскытыны быгатӥмы. Кулак'ёс киысь но уаыр'ёс кинсь матысь но ӟеч муз'емез басьтыса, куанер'ёслы но шоролык кресьян'ёслы сётыны быгатӥмы. Та муз'ем люкон'ёс вамен, куанерен шоролык кресьян'ёс уката ик юн огазеяськизы, кулакез вормыны понна уката ик юн гэрӟаськизы.

V. СОЦИАЛИЗМО УЛОН-ВЫЛОН НО КУЛЬТУРА ЛЭСЬТОН

Эксэй правительство асьмелы пеймытлык, номыре тодытэк-адӟытэк улон но висён'ёс сётӥз. Ужась кресьян калыклэсь тодонлыксэ, валанлыксэ жутон понна, тазалыксэ юнматон понна, парти но Кенешо влась туж бадӟым программа пуктӥзы.

Та бадӟым уж'ёсты быдэс'яса, тужез ик та берпум 2 ар'ёс вылтӥ, пасьыт общественностьлэн юрттэмез'я, обласьмы аслаз дас ар тырмонэз азелы, гурт'ёсын вань пинал'ёсты одӥг ёзо школаёсын одно косыса дышетонэз, (всеобщой начальной обучениез) уж вылын быдэстэ ини, нош кар'ёсын вань пинал'ёсты семилеткаёсын дышетон ортчытэ ини.

Удмурт школаёсын удмурт пинал'ёсты асьсэ кылын дышетон понна техникум'ёс пыртӥ но курс'ёс пыртӥ дас ар чоже 919 мурт удмурт дышетӥсьёс дасямын.

Повышенной школаёсын та вакыт 9162 мурт дышетске, обласьлэн кылдыкыз сярысь 4 пол трос. Удмурт дышетскисьёслэн лыдзы та школаёсын 14 процентысь 31 процентозь будӥз. Асьме азьын табере таче уж сылэ: вань колхозёсысь пинал'ёсты ШКМ'ёс пыр поттыны мед быгатомы.

Обласьмылэн кылдэмез дырысен 90 сюрс (мӧйы калыкез) гожтэт тодӥсьтэм'ёсты гожтэтлы дышетӥмы: Со пӧлысь 51 сюрсэз удмурт'ёс луо.

Та лыктӥсь арын 100 сюрс муртэз гожтэтлы дышетомы, со пӧлысь 90 сюрсэс удмурт'ёс луо. Со тӥни 1932 арын, гожтэт тодымтэез быдэсак быдтыны сюрес сётоз.

Гожтэт тодонлык ласянь 1924-25 арын, ог'я вераса, 14 процентэз гинэ гожтэт тодо вал, али со лыд 49,2 процентэ вуттэмын ини.

Выль дошкольной учреждениёс усьтэмын (детсад'ёс, площадкаёс, мукет но) отсы 10,5 процентэз пинал'ёс кыскемын.

Калык хозяйстволэн туж зол будэмез'я но югдытскон ужлэн паськытамез'я асьмелы туж уно кадр кулэ луиз. Кадр дасян, азьло ик—удмурт кадр дасян понна али асьмеёс коть кыче курсёс но школаёс усьтылӥськомы.

Та берпум ар'ёсы: ужасьёсызлы дышетскон комбинат—ВТУЗ, жыт дышетскон комвуз, пӧртэм техникум'ёс индустриальной, с-хозяйственной техникум'ёс, кооперативно-колхозной, автомобильной, дышетӥсь дасян но музон техникум'ёс) усьтэмын. Вань техникум'ёсын та вакыт 4014 мурт дышетско, со пӧлысь 55,3 процентэз удмурт'ёс луо. Берпум ар'ёсы техникум'ёсын пролетар ядро тужгес ик юнмаз. Кык ар талэсь азьвыл школаёсамы 6,6 процентэз гинэ ужасьёс ке вал, (нош солэсь но азьвыл ар'ёсын солэсь ӧжыт вал). 1930 арын со 19,4 процемтэ вуэмын.

Обласьлэн кылдэмезлэсь азьвыл ВУЗэз быдтэм мурт'ёс чиньыен лыд'ямон гинэ ке вал али соёс сюэн-сюэн лыд'ясько ини, нош ВУЗ'ёсын туэ ярын 450 мурт дышетско.

Удмурт кылын книга-газет поттон ужмы туж зол будэмын.

Та дыре удмурт кылын 5 газет потэ. Та газет'ёслэн нунал тиражзы ог'я вераса 28 сюрслы вуэ, (Мукет сямен нуналлы быдэ 28 сюрс кесэг газет потэ.

Обласьысь „Удмурт коммуна" газетлэн тиражэз 5.800-ысь та аре 13.600 кесэгозь будэмын. 10 ар чоже удмурт кылын 266 нимо пӧртэм литература поттэмын. Туэ арын I-тӥ ёзо школаёсы, ваньмаз ик, кытынке дышетскисьёссы удмурт, отсы дышетскон удмурт книгаёс тырмыт лэземын луоз. Ваньмыз дышетскон книгаёс 40 пумо 300 сюрс'ем тиражен поттэмын.

Калык тазалык утёнын азинскон'ёсмы трос ке но, калык югдытон сярысь лябгес мынэ на. Обласьмы выль больницаёсын но йӧнатскон учреждениёсын узырмиз. 10 ар чоже гурт'ёсы 11 выль больница лэсьтэмын, озьы ик терапевтической (пуш висён'ёсты эм'ян) хирургической (операци лэсьтылон) корпус'ёс лэсьтэмын. Облась больница пуктэмын. Больницаёслэн лыдзы 4-ись 28 будӥз, со больницаёсын 1480 койка лыдяське. Санитарно-профилактической (висён'ёслэсь утялскон, чылкыт улон ужпумез чаклась) учреждениёсмы одӥг но ӧй вал, табере сыче учреждениёсмы но вань ини. Медперсонал шӧдскымон будӥз, тужгес ик врач'ёс (II-ись 215).

Больницаёс калыклы матэ луизы.

Трахомаен но урод висён'ёсын нюр'яськон понна, юромо кылдытэм лечебницаёс но больницаёс сяна, нимысьтыз отряд'ёс кылдыт'яллямы 40-лэсь но уно отряд'ёс ужазы.

Социальной висён'ёс арысь-аре кулесмо. Удмурт'ёс табере, азьло кадь уг кулэсмо ни, йыло.

Ужаса улӥсь калыклэн улэм вылонэз умоя

Калык хозяйствомылэн будэменыз чӧш ик, Обласьысьтымы ужаса улӥсь калыклэн но улон-вылонэз арысь-аре умоя.

Ужасьёслэн уждунзы, революцилэсь азьвылэн чӧшатыса, 67 процентлы мултэсмиз, ужасьлэн семья бюджетэз будӥз, квалификациез жутӥськиз.

Социальной страхованидэн но бюджетэз арысь-аре будэ. Страховать карем мурт'ёслы одӥг 1930 арын гинэ 3618 сюрс манет тыр юрттэт сётэмын.

Вань предприятиёс непрерывкае потӥзы. 1931 арысен вань предприятиёс 7 час'ем ужан нуналэ потозы. Ужтэк улон выжытэм быдтэмын.

Общественной сектор'я, 13,5 сюрс мурт ужасьёс тэрымон выль улон коркаёс лэсьтэмын.

Ужасьёслы коммунальной услуга сётон ялам но умоя. Ужасьёслэн улон коркаёсазы туэ арын Иж карын ву поттон (водопровод) лэсьтыса вуттэмын луоз, сое вуттыса канализация лэсьтон борды кутскемын луоз.

Иж карысь ужасьёслэсь улонэзэс умоятон понна: фабрика-кухня, нянь пыжон завод лэсьтэмын. 1931 арын выль фабрика-кухня лэсьтыны кутскемын луоз. Со кухня нуналлы 50 сюрс обед лэзёз.

(Кылемез берпалаз).

Курской МТС-н кизённе азе трактор тупато

Коммунист парти котыре золгем герзаське!

СОВЕТ КУНЗЗ ВОЗЬМАНЫ САК УЛЭ!

—Удмурт Обласьысь советлэн 10-тӥ с'ездэзлэн Финляндиись ужасьёслы но кресьян'ёслы вазиськемез

Эш'ес!

Капитализмо сьӧсьёслэн мечак кивалтэмзыя, Финляндиись буржуйёс финской выжы калык'ёсты ваньзэ ик финской буржуйёс ки улэ огазеяны малпало. Скандинавиысен кутскыса, Урал доровь «бадӟым Финляндии" кылдытыны соёс малпало. Та сярысь газет'ёсын трос пол верамын вал ини.

Финляндилэсь «эрике потэм нуналэ" 1930 арын 6 декабре буре вайыкывы, академической обществолэн торжественной заседаниязь, Кенешо союз вылэ ож кужымен мыныса, кенешо кунез радтэм радэ пыртыса, сое шонерак люкыны шара вазиськон поттӥзы. Та вазиськон шоры Финской власьлэн заседаниын пукись представительёссы одӥг кылысь луон мылкыдын учкизы.

Ужаса улӥсь удмурт'ёс—выжызыя но класс'я но тӥляд вын'ёсты луыса, Финляндиись буржуйёс быдэс дуннейысь капитализмлэн осконо пуныёсыз луыса тӥледыз нюртон вылысь урӥськеилы тэроно мылкыдэн учкыны уг быгато.

Пролетар диктатура кылдэмлэсь азьло буржуйёслэн но помещик'ёслэн зӥбетэныз, озьы ик национальной секыт зӥбетэн курадзытэм ужаса улӥсь удмурт калык'ёс, ас автономизылэсь 10 аресо юбилейзэ дан'ян нуналэ, совет'ёслэн X облась с'ездзылэн нимыныз одӥг кылысь кариськыса верало:

Ми, социализм лэсьтонлэн вань ужпум'ёсаз ик бадӟым азинскеммес дан'яскомы, буре ваиськомы.

Удмурт автономилэн 10 ар тырмон нуналозяз, ми, промышленность ласянь но, сельской хозяйство ласянь но, озьы ик социально-культурной ужын но туж юн азинскимы.

Ми, выль фабрик-завод'ёс лэсьтӥскомы. Ми, совхоз'ёс кылдыт'яськомы. Ми машинно-тракторной станциёс кылдыт'яськомы. Азьло ар'ёсын зӥбыса возем но бере кылем удмурт гурт'ёслэн бусыёсаз вормоно кужымен андан вал'ёс—трактор'ёс дан'ясько. Сюэн-сюрсэн ужаса улӥсь кресьян'ёс колхоз'ёсы огазеясько. Пятилеткалэн пумозяз обласямы огломак коллективизаци ужпумез быдэс'яса но та вылэ пыкиськыса кулак классэз выжытэм быдтон уж бордын гижысь-пиньысь ужаськомы.

Ми обласямы дасоен-дасоен выль школа, больница, пинал утён-вордон учреждени лэсьтӥськомы. Озьы ик, ми ас, тусыз'я национальной но пушез'я пролетар культура кылдытӥськомы. Социализмо лэсьтӥськонёслы сюэн-сюрсэн кадр дуриськомы.

Финляндиись ужасьёс, кресьян'ёс но вань ас кужыменызы ужасьёс, ми, татын выль улон, зӥбет улын улонэз быдтыса, эрико улон дуриськомы. Ми, тае пролетар диктатура, коммунист партилэн Ленин сюрестӥ кивалтэмез'я но ленинской национальной политикалы луса гинэ, быдэстӥськомы.

Финляндиись ужасьёс, кресьян'ёс, но вань ужаса улӥсь калык'ёс асьтэлэн буржуй калыклэн эрекчаськем'ёссылы эн сётӥське, эн оскиське шуса вазиськомы. Соёслэн „бадӟым Финляндской держава" кылдытыны малпамзы, ужаса улӥсь калыкез уката ик юн зӥбет улазы уськытыны амал гинэ луэ. Фин выжыё калыкез огазеян улсын, Финляндиись буржуйёс, социализмо улонез дурысь кунлы пумит выль ож дасяло.

Пролетар диктатура дыр'я гинэ, векчи нациё ужаса улӥсь калыкёс эрикын улонэ пото. Тае ортчем вапуммы зэматэ. Финляндиись ас кужыменызы улӥсьёс но, революци вамен буржуй правительство интые, пролетар диктатура кылдытыса гинэ эрико улон шедьтыны быгатозы.

Ми, Финляндиись пролетар'ёслэсь 1918 арын диктатура кылдытон понна нюр'яськемзэ ум вунэтӥське. Сокы Финляндиись буржуйёс жутӥськись революци тулкымез вирен кисьтыса кысизы.

Коминтернлэн кивалтэмез'я, революци понна нюр'яськонныи басьтэм опытэныз Финляндиись пролетар калык социализм знамяез жутоз шуса, ми оскиськомы.

Финляндиын ужасьёс, кресьян,ёс, сак луэ!

Коммунист партиды котыре огазеяське!

Ми, коть ку но, буржуйёстылэн йыр вылытӥзы, киёсмес тӥ доры нуйтӥськомы. Ми коть ку но, быдэс дуннейысь империализмен нюр'яськон удысын тӥледын чӧш. Кенешо союзын гинэ, ми, Фин выжыё ужаса улӥсьёс, мукет выжыё ужаса улӥсь калык'ёсын чӧш, одӥг кылысь ужаса, выль эрикын улон дуриськомы. Сыче выль, эрикын улонлэн нимыз—коммунизм луэ.

Обисполкомлэн докладээлэн пумыз

Коньдон ужпум

Коньдон ваньбур шедьтон уж—асьме азе туж бадзым, туж секыт ужен султиз. Озьы ке но сое асьмеёс вормим.

1929-30 арын госбюджетэз'я доходмы 1923-24 арын сярысь, 8 поллы будиз (2153,5 сюрс манет интые 17.986,8 сюрс манет). Бадзым доход шедьтонмы асьмелэн одиг'ез нюлэс бордын луэ. Асьмелэн нюлэс доходмы 1923-24 арын 405,1 сюрс манет гинэ на вал, 1929-30 арын со 3.496,7 сюрс манетэ вуиз. Госбюджетмы будэм'я ас интые (местной хозяйстволы) юрттэт сётонэз но будэ: кылсярысь, 1923-24 арын местной хозяйстволы 74,2 сюрс манет сётэмын вал. Нош 1929-30 арын солыд 1,765 сюрс манетэ вуэмын.

Озьы ик, ас интые (местной) бюджетмы но арысь-аре будыса, юнмаса мынйз, производственной но социально-культурной кулэяськон'ёсмес ваньзэ ик со утьыны быгатйз. Ас интые бюджетлэн будэмез—хозяйствомылэсь но, культурамылэсь азинскемзэ возьматэ.

1929-30 арын бюджетмылэн ог'я доходёсыз 11.672 сюрс манетэ вуиз вал. 1923-24 арын сярысь со 6 пол трос.

Бюджетлэн та вань будэмез, нырись ик, калык хозяйствоез но культурной строительствоез пуктон ужлы мынйз.

Одиг мурт йыре кутэм расходлы 2-60 коньыись 13 ман. 62 коньые вуэмын. Тужгес ик уно коньдон сётйськемын: калык хозяйстволы (10 пол трос) но социально-культурной кулэяськонлы (6 пол трос).

Совет аппарат малыклы матэ луиз

Облась кылдытонэн валче тачё уж'ёсты азямы пуктймы: „Ас дорын, ас кылын ужась судэз, администрациез хоз. орган'ёсты, влась орган'ёсты, отсы ас интынсь калык'ёслэсь улэм—вылэмзэс, сямзэс тодйсь мурт'ёсты кутыса, юнматон но паськытатон". (Ленин).

УАО-лэн 10 ар тырмыку асьмеёс, ог'я вераса, тае пуктыны быгатймы. Ас кужымен ужась удмурт'ёсты учрежд ениёсы кыскон уж паськыт пуктэмын.

Власьлэн орган'ёсаз—сельсовет'ёсын, горсовет'ёсын, музон учреждениёсын но 1929 арын ик ини удмурт'ёс 66,7 проц. вал. Облась ысь отдел'ёслэн кивалтйсьёссы ваньмыз сямен ик удмурт'ёс луо.

Суд но суд ужпум'ёсты быдэс'ян удмурт кылын мынэ. Вылй сылйсь орган'ёслэн, с'ёзд'ёслэн, Обисполкомлэн но музон'ёслэн пуктэм'ёссы удмурт кылын гож'ясько.

1932 ар азелы вань аппаратмес удмуртаны чакламын.

Та берлось ар'ёсты, удмурт ужасьёс батрак'ёс, куанер'ёс но колхозник'ёс сюэн-сюэн пёртэм кивалтон уж'ёсы пуктэмын.

Ваньмыз та, вылй верам уж'ёс, советской аппаратмес ужаса улйсь калыклы матэ карыны юрттйзы.

Завод'ёсысь ужась калыклэн но, гурт'ёсысь но ас кужымен ужась калыклэн активностьсы тужгем ик вылйе жутскемын. Али гинэ ортчем бырйыськон кампани туж бадзым жоглыкен ,туж умой ортчиз.

Пролетарлэн кивалтонэз юнмамын

Асьмелэн завод-фабрикын ужасьёсмы —пролетариатмы азьвыл туж ичи вал, удмурт'ёсты нош соёс пёлысь адзыны ик уг луы вал. Али нош, завод-фабрик'ёсмы паськытам'я но юнмам'я пролетариатмы будэ, озьы ик удмурт пролетариатмы но юнма, жутске, соин валче пролетарлэн кивалтонэз но юнма.

Гурт'ёсамы нош колхоз'ёс будэмен, куанер'ёслэн но шоро-куспо кресьян'ёслэн союззы юнматскиз. Соин валче, парти кивалтыса, пролетар'ёс но куанер'ёс шоро-куспо кресьянэн но юн герзаськыса, кулак'ёсты но вормыны быгатйзы.

Ваньзэ та уж'ёсты быдэс'яны—ортчыт'яны, гурт'ёсты выль сюрес вылэ поттыса колхоз'ёс вамен социализме валтыны—Иж заводысь пролетар'ёсмы, гурт'ёсты бригадаёс ыстылыса, шефство кылдыт'яса, мукет сямен но туж бадзым юрттэт сётйзы.

Пумаз вуттымтэ уж'ёсмы.

Азинскеммы туж бадзым ке но, тырмымтэ интыёсмы но али туж уно на.

Ортчем арын Иж заводлэн программаез быдэсмытэк кылйз. Озьы ик мукет завод'ёсамы но быдэстымтэ уж'ёссы вань. Брак трос луса заводысь потйсь тйрлык'ёсмес но дунтэматыны ум быгатйське на. Вузлэсь зечлыксэ жутыны но умгес быгатйське на. Коньдон огазеян уж но туж урод мынэ на. Нюлэс дасян уж ляб мынэ. Дасям нюлэсмэз ворттон уж тужгем ляб быдэстйське. Колхоз'ёсмы будо ке но, таёслэн улонзы—ужанзы кулёез'я умой рад'ямын ёвёл на. Куанерен шоролык кресьянэз колхоз'ёсы кыскон ужмы но жегатскыса мынэ. Батрак'ёс, бедняк'ёс пёлын ужан уж но, кулёез'я, паськыт пуктэмын ёвёл.

Завод'ёсын, учреждениёсын удмурт ужасьёсмы ичи на. Соёс будо ке но, тырмыт ёвёл на, югдытскон ужмы, пёртэм висён'ёсын нюр'яськон ужмы, тужгем ик урод висён'ёсты быдтон ужмы кулёез'я паськыт пуктэмын ёвёл на.

Гурт'ёсы но, кар'ёсы но,—кооперацияамен вуз вуттон ужмы но ляб мынэ.

Али трос учреждениёсын, куд-огаз государственной, кооперативной учреждениёсын, озьы ик мукет организациёсын но классовой линиез сёрылэм'ёс шёдскыло.

Со учреждениёсын но организациёсы пуксем, кар'яськем классовой тушмон'ёс но оппортунист'ёс, буре, „паллянэ" кожылйсьёс'ёс но соёсын тупатскисьёс ваньзы шарае потэмын ёвёл на.

Бюрократизмен нюр'яськонмы ляб мынэ. Сельсовет'ёсмы но лябгес ужало на—колхоз ужпумен соёс кулёез'я уг кивалто. Еросысь организациёслэн аппарат'ёсы юнматэмын ёвёл на.

Удмурт гурт'ёсын вашкала сям'ёс али но быремын ёвёл. Гурт'ёсын уноэз, та дыр'я но пересьёслэн „кенешсы" кузёяське на. Та „кенеш'ёс" вамен кулак'ёс ас ужзэс пёрмыт'яло, социализмо лэсьтйськонмылы пумит'яськыло.

Тырмымтэ интыёсмы но быдэстымтэ уж'ёсмы уно ке но, ужась класс но ас кужымен ужась кресьян калык ваньзэ со шуг-секыт'ёсты вормылйз, дас ар чоже туж кыдёке азьланьскыны быгатйз.

VI. АСЬМЕЛЭН АЗЯМЫ СЫЛИСЬ БАДЗЫМЕСЬ УЖ'ЁСМЫ.

Асьмелэн нырись ик бадзым ужмы пятилетка 4 арскын быдэстон луэ. Пятилеткаез 4 арскын быдэстон ужамы пятилеткалэн куиньметй арез кужымо, решающой ар луэ. Пятилеткалэсь куиньметй арзэ сэзь, ударник кужымен удысамы ке, пятилеткаез 4 арскын удысаммы но быгалоз.

Коллективизаци но совхоз'ёс кылдытон уж вылэ пыкиськыса сельской хозяйствомылэсь ымнырзэ чылкак выльдыса воштйськомы. Югдытскон ужмес паськыт вёлмытон удыс чогиськомы. Калык хозяйствомылэсь бере кылем люкет'ёссэ нуйтйськомы.

Пятилеткаез быдэстон азьын сылйсь уж'ёсты нуыны, вань ужаса улйсь калык'ёслэн, общественной организациёслэн сэзь, жуась кужымзы, мылкыдзы кулэ луэ.

Кылэм аре асьмеёс промышленностямы умойлык понна нюр'яськонэз пыд йылаз пуктыны ём быгатэ—татын асьмелэн пась интымы.

Азьланьын тачё уж'ёсты чиданы ум ни быгатйське.

Азьланьын но тёл пери кужымен сельской хозяйстволэсь ымнырзэ чылкак выльдон но колхоз тулкымез паськыт вёлмытон понна нырись ик кулак вылэ коть куд паласен ик, коть куд сэрегысен ик социализмо кужымен эйбоно.

Та уж'ёсты быдэстон понна, обласямы колхоз вёлмытон ужен кивалтонез чутрак кужмоятыса лэзёно. Вань организациёсты колхоз'ёслы азин берыктоно. Ужасьёсты, колхозник'ёсты, нимазы улйсь куанер но шоролык кресьян'ёсты выль колхоз'ёс но выль колхозник'ёс понна нюр'яськыны кысконо.

Бурлань кожыса ужанлы, колхоз тулымез дун'ятэк ас йёназ ужанлы, озьы ик колхоз ужын „паллянэ" кыскыны турттыса ужанлы чутрак кужмо пезьдэт сётоно.

Колхоз'ёслэн улон-вылонзы сураськыса, кыляса улэ на. Азьланьын чутрак шонер рад'яса лэзёно, ужлэсь азинлыксэ вылэ жутоно. Социализмо чошатскон но ударничество амал'ёсты мур-мур паськытатыса вань колхоз'ёсы пычатоно, колхоз'ёсысь кулак'ёсты но солэсь агентуразэ тузоно, алданчи колхоз'ёсты быдтоно.

Колхоз ужез паськытатон но золомытон понна батрак'ёсын, куанер'ёсын но нылкышноёсын ужанэз умой пуктоно.

Колхоз аппаратын удмуртаськон ужпумез чутрак кужмо азинтыса лэзёно—удмурт'ёсты кивалтыса ужаны кысконо, соёсты дышетоно. Тупатэм дыр'ёсы ик вань колхозной организациёс удмурт сямен гож'яськыны мед кутскозы.

Обласямы ог'я кужымен муз'ем ужан эштос'ёс но производственной кооперациёс кылдыт'ян шоры кырыж синмын учкисьёслы пумит зол нюр'яськоно. Эштос'ёс но кооперациёс кылдыт'ян ужмы та вуоно дыр'ёсы паськыт вёлмыса кошкыны кулэ.

Тулыс ю кизён кампаниез большевик жоглыкен умой ортчытон но солы дасяськон котыре копак советской общественностьлэсь вань ужаса улйсь калык'ёслэсь кужымзэс, мылкыдзэс жутоно.

1931 аре ортчоно ю кизён кампанилэн данлыкез етйн кизёнэз коть кулэсь но зол азинтыны пус'емен тужгес но будыса кошке. Туэ тулыс, кылем арынэн чошатыса етйн кизён интымы 2 вылтй паськыта, 80 сюрс гектарлы вуттыны чакламын.

Пудо вордонэз азинтыса, сельской хозяйствомылэсь вузлыксэ жутоно, фабрик завод'ёсын ужасьёслы тырмыт сион-юон сётоно.

Пудо вордон бадзымесь совхоз'ёс но колхоз'ёс кылдыт'ян, колхоз'ёсы вузлыко пудо уллёёс огазеян, турын кизёнэз паськытатыса, тырмыт пудо сион дасян—та выдесэ быдэстоно боевой уж'ёсмы луо.

Потребкооперациласэ но мукет сионюон бордын ужась учреждениёслэсь ужзэс чылкак выльдыса лэзёно, соёслы обломовской темпен ужамысь дугдыса боевой жоглыке потоно. Пригородной хозяйствоёс кылдыт'ян борды али ик мыдысь-кыдысь басьтйськоно. Огазьын сиськон ужез шонер рад'ян но сионюонэз шонер, пайдалыко люкон борды нимаз ик зол кутсконо.

Усто ужаны быгатйсь адямиёсты (кадр'ёс) дасяны кужмо кутскимы ке но, тужгес ик, удмурт'ёс уг тырмо на, соёслы кулэяськон бадзым. Вуоно дыр'ёсы, тачё вайяськыса кошкон медаз ни луы шуса, усто адямиёсты эшшо но кужмогес дасяно.

Великодержавной шовинизмлэн кышкытэз но соин нюр'яськон сярысь, партилэн 16 с'ёздэз тазьы пуктйз: „Та вакытэ асьме азе тужгес ик кышкытэн великодержавной шовинизм султэ. Со Ленинской нацполитикалэсь выжызэ лябзытыны турттэ. Та сяна интернационализмлэн флагез улсын, азьвыл вормыт'яськыса улэм великорусской наци пушкысь, сисьмыса бырись классёслэсь жоб-пож мылкыдзэс, азьвыл сямен ик нюр'яськыса улыны турттэмзэс ватэ".

Асьме ужын но великодержавной шовинизм ялам йырзэ урдыны турттыса улэ. Йырзэ урдыса улыны турттэмез та бордысь но адзиське: государственной, общественной но мукет организациёс удмурт кылын гож'яськыны дыг кутско. Ужаса улйсь удмурт'ёсты кивалтыса ужаны выдвигать каронлы пумитало; ужаса улйсь зуч'ёсты, ужаса улйсь удмурт'ёслы пумит узатыны туртто.

Классовой нюр'яськон лекомемен, социализмо дуриськон азинскемен местной национализм но пуш'йыны шётаз. Солэн пуш'емез та бордысен адзиське, удмурт'ёс пушкын классовой нюр'яськон кенжемез ватыны туртто, пролетар кивалтонлэсь мозмыны туртто, обласьсьстымы пумо-пумо векчи выжы калык'ёслэн ваньбурлык но тодонлык кужымзы тодйськымон жутйськемез уг адзо.

16 парти с'ёздлэн пуктэм'ёсыз вылэ пыкиськыса, партилэсь национальной политикаезэ улонэ пычатонэн кивалтонэз алилэсь зол, сезь чырмыт пуктоно:

а) Куанер но шоролык улйсь удмурт'ёслэсь хозяйство но тодонлык кужымэс азьланьын но жутоно: б) 1931 аре сйзьылозь, обласямы всеобучез коть кытын, ик „ортчытоно, 1932 аре" вань гожтэт тодымтэ калыкез гожтэтлы дышетоно; в) Векчи выжы наци пролетарлэсь лыдзэ мултэстоно, ужан устолыксэ жутоно. г) Аппаратэ ужаны удмурт'ёсты уногес кысконо, 1932 арозь вань учреждениёслы но организациёслы удмурт кылын гож'яськыны кутсконо; д) Удмурт ужасьёс, колхозник'ёс, куанер'ёс но шоролык'ёс пёлысь кивалтыса ужаны быгатйсь, усто адямиёс дуроно. Удмурт'ёс пушкысь специалист'ёс дасян ужез кужмоятоно, (врач'ёс, агроном'ёс, инженер'ёс). е) Удмурт кылын потйсь печатез умоятоно, паськытатоно (газет'ёс, журнал'ёс, учебник'ёс но мукет).

Вань та ужрад'ёсты, асьме азе кышкытэн султйсь великодержавной шовинизмен но местной национализмен кужмо нюр'яськем валлин ортчытоно. (ЦК ВКП-б-лэн резолюциисьтыз).

Совет'ёс азе пуктэм ужрад'ёсты чаляк шонер но умой ортчытон понна госаппаратысь асьмелы тушмонась мылкыд'ёсын нюр'яськонэз золомытоно. Со понна вредительствоез но мукет классовой тушмон'ёс ласянь из'янтыны даортйсьёсты выжыеныз порыса куяно. Та дыр'я асьме азе тужгес но кышкытэн пуксись, кулак мылкыдэн шокась бурлань кожонэз, „паллянэ" эйбылйськон'ёсты, оппортунизмен нюр'яськон, шоры молпотытэк учкисьёсын но туж зол нюр'яськоно.

„Кенешез" удмурт гуртысь чылкак выжыеныз порыса куштон вылысь нюр'яськон уж нуоно. Кенеш, гуртын кулаклэн берпум кырмиськон юбоез, социализмо улон дуронлы пумит нюр'яськон кивалтосэз луэ.

Самокритикаез вёлмытыса, социализмо чошатсконэз но ударничествоез мурмур улон-вылонэ пычатыса, встречной промфинплан'ёсын ужаса быдтонтэм пёзись кужымзэс совет'ёслэн ужазы юрттыны жутоно.

Октябрь толэзе басьтэм эрикмес таланы турттйсьёсын бадзымесь ожмаськон'ёс азьланьын луозы на. Асьмелы, басьтэм эрикмес усьтыны ялам сак улоно. Тушмон'ёс мытыны дйсьтйзы ке, соёслы огазеяськем, андан кужымен пезьдэт сётыны быгатоно. Азьланьын саклыкмы эшшо но кужмо лэчытатэмын мед луоз. Горд армиен кусыпез зол герзано, ож ужлы дышетсконэз сэзёмытоно.

Азямы ылйсь бадзымесь уж'ёсты, социализм лэсьтэнэз удысаны герзаськем уж'ёсты быдэстон понна, эшшо но кужмогез Ленинской парти нотыре биялэкоме. Ленинлэн возьматэм сюресэз гинэ, капиталлэн секыт зйбет улысьтыз чылкак мозмыны бо усьтэ Вань кужыммес пятилеткалэн куиньметй арезлы пус'ем программаез быдэстыны оётоме, Ленинской национальной политикаез большевик жоглык'ёсын ортчытоме, пятилеткаез ньыль арскын быдэтоме.

Балезино потребобщество частник лавколы пёрмем

Балезино селоись кооператив лавка но солэн 7 но 8 лыдо лавкаёсыз (Ягошур село), частник лавкалы пёрмиллям. Марке промтовар вуэ ке, вузкарисьёс сое кинлы шедем (тодмоёссылы) сётчало. Балезино кооперативе дышетскись пинал'ёслы куинь куз гын сапег вуылэм но, сое но вузкарисьёс ачиэлы кариллям.

7 лыдо отделени лавкаез, туэ сйзьыл аслаз столовоэз картошка 2000 пуд котыр дасяз. 2000 пуд картошкаез, кооперативын ужасьёс, умой-умой инты утчатэк кытыке шедем, отсы киськаллям. Киськаллям беразы та дыроэ чик эскерымтэ. Али кыбыке озь, пёяськыса-а мар-а, син шоразы шедем та картошказы но, весь кизермыллям. Кык сюрс пуд картошкалэн, жыныез кынмыса, сисьмыса номырлы ярантэм луэмын.

Дышетисьёс гумага вылын гинэ I-й катыгорийын лыд'ясько, нош вуз басьто II-й категория. Балезино потребобществолэсь, кыче мар ужамзэ эскертыса, кудзэ-огзэ зол-зол пёсятоно луоз.

Сталь

Ыжгон трос кельтэ

Сыга гуртын валляна вузкарисьлэн Лазарь Никифоровлэн пиез гынсапег лэсьтэ но лекос трос ыжгонэз кияс кельтэ. Соре сое гынсапег лэсьтэ, черсыса шапка керттэ. Гынсапегзэ 30-15 манетэн, шапказэ 4 ман. вуза.

Со понна Никифоровлы налог тырытоно.

Пож'ян

Ворошилов эш

Колхоз правлени быр'ён кампаниез колхоз'ёсты сюзян но будэтон тулкыме берыктоно

Алексеевской колхозысь кулак пузкарез выжыеныз быдтоно

Ваньмаз тысё район'ёсын но технической культураёс кизись район'ёсын артельёс кылдыт'ясь инициативной группаёс кылдыт'яса кемалась кылдэм-золомем колхоз'ёслэн опытсы пыр со группаёсты колхоз'ёс кароно.

(ЦК партилэн пуктэмысьтыз)

Колхоз'ёслы производственной план лэсьтоно

Коммунист парти Шоретй комитетлэн но Колхозцентрлэн колхоз правлениёсты быр'ён сярысь таэ пуктэмзы вань:

Тулыс ю кизён азелы дасяськон ужен чош колхоз правления быр'ён ужез но нуоно.

Кызьы бен со ужез ачимес нуськомы? Ю кизён кампанилы ожыт ке но дасяськыны кутскимы ик ни. Куд-куд колхоз'ёс ю кидыссэс люкало, шерто. Нош колхоз правленняёсты быр'ён уж интыйысьтыз вертталскымтэ на.

Ар чоже ужам пумысь отчот'ёссы колхоз'ёсын али ке но лэсьтымтэ-дасьтымтэ на. Счетовод'ёс жожко: «Отчот лэсьтыны ум валаське, ужмы весь таргаськемын, валэктйсь нокин но овол.» Озьы луыса тросэз колхозник'ёс колхозэн ужамлэсь падизэ пыр-поч валаса ёз на вуттэ. Азьланьзэ ужаны производственной план'ёс но лэсьтылымтэ. Сое лэсьтыны понна марке бланкаёс кулэ шуо. Со бланкаёс колхоз'ёсын овол. Колхозсоюз но ыстыны уг сюлмаськы.

Сыче вылэм—номрелы ярантэм вылэм луэ. Еросколхозсоюзлы но еросисполкомлы вылй верам уж котыре сэзь-сэзь кутсконо. Колхоз правленняёсты быр'ён пумын, отчот'ёсты но производственной план'ёсты лэсьтылыны понна колхоз'ёслы юрттйсь ыстоно. Производственной план лэсьтон—тулыс кизёнлы дасяськон уж луэ. Сое аналтыны номре шуса но уг луы. Та уж'ёсмес жегатйм ке, ю кизёнмес но жегатом. Тае тодыса улоно.

Нунал могатэк колхоз'ёслы производственной план лэсьтоно, правленняёссэс быр'ён ужез быдэстоно.

Ложкин.

Кулак пускарез пазьгона

Алексеевский отрубын (Ключевской с-советын) кемалась ик овол-на 13 коркаен колхоз кылдытэмын. Кин'ёс бен пыремын со колхозэ? 13 корка полысь 6 коркаез индивидуальной налоген обложить каремын, одйгез нош избирательной правалэсь палдуртэмын.

Со 7 мурт полын вань, вашкала вузкарыса улйсь но батрак'ёсты возись Наговицын Максим Тимофеевич, голослэсь лишить каремын Наговицын Федор Алексеевич. Одйгез нош Караваев Семен Иванович вань. Солэн братэз кулаке пыртэмын. Со кулакез, туж ик тырос пол кутыны ветлйзы но нокызьы ик кутыны уг быгато, Караваев С. И. ялам ватыса кельтэ.

Кыче мар меда соёслэн мылзыкыдзы? Со 7 муртлэн чакламзы, пумит султэ, асьсэдыс жаляменызы колхозэ пыриллям, колхоз сайын ватскыса уло.

Со 13 корка полысь, 4 батрак'ёс, 2 средняк'ёс. Соёс вичаксы со 7 муртэн шымыртэмын Соин ик таче ужез нокинлы но уг поттыло. Тани сыче калык'ёсын сэрен ик оло ачимелэн тулыс ю кизён ужмы жегатскыса мынэ, сычеёс юри но тарганы туртто.

Еросколхозсоюзлы Алексеевской отрубын чистка колхоза ортчытоно. Кулак'ёссэ отысь пешкытоно.

Бригадир.

Специалистулскын кулак'ёс колхозэ пыро

Поздеев, кулак'ёсты-а кулэ?

Колхозник'ёслы колхозэ пырымтэёсын кусыпез туж зеч возёно, соёслы юрттоно, соёсты валэктылоно, колхозэн ужамлэсь зечсэ возьматоно шуиськомы.

Качкашур колхозлэн Поздеев Гаврил Ильич председателез сычеёсты прочсэ уг малпа. Коть маин но, коть кызьы но колхозэ пырымтэёсты зйбе, пачкатэ. Начар но шоро улйсь калыкез колхозэ уг пырты—тйляд, пе, ю кидысты овол. Ворончихин Прокопий коня колхозэ пырыны куриськиз но ёз пырты. Ачиз юэмысь дугдылы.

Поздеев—колхозник овол, захватчик луэ. Председатель луса прочсэ «ачиз» луиз, вань власэз кияз кутйз. Сыче выремез понна сое правленняись гинэ овол, колхозысь поттоно.

Карандаш.

Харинез суд азе!

Иднакар гуртын колхоззы единоличник'ёслэсь бере кылыса мынэ. **Колхозэ пырымтэёслэн ю кидыссы кутсамын, сортировать карыса но быдэстэмын.** Нош колхозлэн та дырозь кутсамтэ на. Виноватэз—Харин председатель вылэ усе. Председатель луса колхозэн со уг кивалты. Калык кутсаськыку со оло кытй мурт кышноёс котырытй калгыса улйз, гуртаз бертыса кышнозэ жугылиз. Озьы ик пиналёссэ но жуге. Огез жугеменыз припадошной луэм ни. Харинлы, сыче выремез понна, показательной суд лэсьтоно.

Пеж'ян.

Тулыс сайкамдэс уг вить

Тулыс ю кизён кампание книгаёс лекос ик кулэ луо. Со тодмо. Тулысь кизён кампание гурт'ёсы книга келяно шуса карысь пёртэм организациёс ласянь представительёсын совещани но ортчытэмын вал. Совещание 55 мурт интые мырдэм 16 мурт явыськизы. Совещанилэсь пуктэм'ёссэ кык-куинь организациёс гинэ уж вылэ вуттйзы. Кудкуд организациёс нош коньдонзэс горполэн счетаз гожтйзы ке номре отношение ёз гожтэ. Оло вузлы, оло книгаёслы соёс со коньдонэз каро. Еросиполком, Ероскомол, профсоюз'ёс та дырозь та ужез ортчытонлы юрттйсь комиссие ас представительёссэс ёз ыстэ. Ероскомол литератураез вёлдон пумысь 40 мурт книга нуллыса вусасьёс сёто шуса договор гожтйз. Горно ас ласянь, та котыре кемалась дасяськемын ни ке но толэзь ортчыса но Ероскомол книга нуллыса вузасьёсты сётымтэен сэрен лэсьтыны номре ёз быгаты.

Школаёс, ероскомол мактал ик, номре лэсьтымтэ. Ас ласянь книга нуллыса вузасьёсты озьы ик ёз сётэ.

Сайкано усёз. Тулыс сайкамдэс уг вить.

Культурник.

Еросколхозсоюз уг кивалты.

Колхоз'ёсын отчетно-перевыборной кампаниез ортчытон пумын Еросколхозсоюз чиньы пыртйз гинэ лэся учке, зеч-зеч уг кивалты, уг валэкты. Кампания 1 январысен кутскемын. Нош Поздеевской с-советэ вичак материал'ёс 13-тй февралэ гинэ ыстэмын. Сое но Баженовлэн нимаз келяло. Нош Баженов нимо мурт быдэс сельсоветаз ик овол, ёз но вуылы. Тйни та вылысь Еросколхозсоюзлэн отчетно-перевыборной кампаниен кызьы кивалтэмез туж умой адске.

Поздеевский с-совет куре: одйг минут но могатэк кампаниез ортчытон пумысь юрттйсь, валэктйсь Еросколхозсоюз мед ыстоз.

ЖВАКИН.

ЧИДАНТЭМ ЛЯБ, КОНЬДОН ЛЮКАН ПЛАН 60 ПРОЦ. ИНТЫЕ 25 ПРОЦ. ГИНЭ ТЫРМЫТЭМЫН

(Глаз ерос)

	Коня задани сётэмын.	Коня тырмытэмын ман.	%
1. Единовременный сбор;			
а) гурт'ёсытй—	58127	765	1,3.
б) карын —	8700	786	9.
2. Сельхозналог —	5700	787	13,8.
3. Страховой —	18900	5268	29.
4. Мукет налог'ёс--	20000	7196	36.
5. Самообложени—	29300	6348	21,5.
6. Заём			
а) карын гожкыны-	140000	85010	60.
гожкемын —	112000	55085	49,2.
б) гурт'ёсытй гожк.	288000	92055	32.
гожкемын —	260000	89306	34,3.
7. Сберкасса —	44300	6072	13,9.
Вичакыз —	445000	116538	26.

Та лыд'ёс 15-тй февраль азелы басьтэмын. Кварталмы жыныев ортчиз ни. Нош планмы жыныев матэ но ёз быдэсмы на. Единовременной сбор пумын куд-огез с-совет'ёс прочсэ ужаны кутскымтэ на шуоно луиськомы. Слудка с-совет 3768 манет люкан интые 25 манет гинэ люкам. Почашево с-совет солэсь кыдёке ёз азьланьскы. Быдэс 1 проц. гинэ планзэ тырмытйз.

Мобилизаци средств шуон квартальной планэз быдэстон понна ужез боевой, большевик темпен нуыны кулэ. Кварталмы толэзен жыныен сяна кылыьмтэ. Та вакчи дыр куспын планэз быдэстонне одно ик вань кынарез поттоно, чошатсконэз уже пыртыса ужано.

Великодержавной шовинизм понна Миклин ужысьтыз Наговицына, Наумова но Кромкина курсысь поттэмын

„Ленин Сюрес" газет гож'ям'я Глаз карысь чугун сюреслэн вуриськон но вандйськись кружокысьтысь великодержавной шовинизмлэн пузкарез таргамын.

Кружокен кивалтйсь—Миклин удмурт'ёсты, зуч'ёс сярысь, ляб-гес дышетэмез понна интыисьтыз поттэмын. Наговицына, Наумова но Кромкина дышетскисьёс удмурт дышетскисьёсты «пурысь шыр» но мукет пёртэм кулак шём'ёсын исаса, сереме поттыса но зйбыса воземзы понна курсысь прочсэ поттэмын.

Шара великодержавной шовинизмез нуисьёсты шуккемен гинэ овол зйбытсконо (успокоиться), солэн выжыез пыдло пыремын. Мелкотоварной хозяйство вань дыр'я великодержавной шовинизм но местной национализм, тылын кадь лек нюр'яськытэк нокызьы на уз быга. Соин ик партячейкалы но профкомлы великодержавной шовинизмен но местной национализмен нюр'ясконэз нокызьы но лябомытыны уг лу.

Шонер Ленин нацполитикаез нуыса гинэ ачимес выль хозяйство дуронэз жогемытом но вань кун'ёсты одйг кунэ—социализмо кунэ берыктыны быгатомы.

„Не знаю и знать не хочу"

Трубашур школайын Ляпунова дышетйсь туж ик великодежавной шовинизм мылкыд'ем ужа. Удмурт кылэз тыныд тодоно, солы дышетсконо шуиськод ке—наплевать на ваш проклятый язык—шуэ. Мынам, пе, дышетскисьёсы зуч кылын умойгес валало. Нош марке общественной уже ыстйськод ке — я по вотски не знаю — шуэ но ужез быре.

Профсоюз, Ляпуноваез удмурт кылэз тодыт но удмурт кресьян полын удмурт кылын ужаны косы.

Атас.

Позор,

Глаз адмотдел правительствоэсь пуктэм'ёссэ уг тоды

Адмотделлэсь „палляно" уж'ёссэ выжыеныз пороно

Удмурт Областьлэсь 10 ар тырмон нуналэ дан'яса правительствомы постановлени поттйз. Та постановлениен Удмурт Областьысь янгыше усем калыклы пёртэм-пёртем капчиятон сётйз.

Котькинлэсь но валлёнгэм постановлениёсын судебно-следственной ужасьёслы тодматскыны кулэ. Соре сое ужась но ужась кресьян калыклы тупен-тупен валэктэм бере гинэ ужазы пыртэмэёс ёртоно.

Та постановлениёс пуктэт нуналысеныз ик уже пыртоно шуса поттэмын. Озьы ке но Глаз еросын, поттэм тырысен 2-3 арня ортчыса но тае уже пыртйсь но валэктйсь нокин ик овол.

Глаз адмотделлэн ужасьёсыз та нуналозь правительствоэсь амнистио пуктем'ёссэ уг на тодо, Тодымтэенызы 3-5 манет'ем штраф'ёсты октыса ветло на.

Вершинин милиционерлэсь, мал правительствоэсь постановлениэз у[illegible] уд пыртйське шуса юаськод ке: [illegible] не знаю постановлении правительства, нам начальник ни чего не говорил" шуса в зьке но ужез быре.

Адмотделлэн таче уж'ёсыз „палляно" токчыса „жандарм" управленилы кельшыса ужам'ёс луо. Таче уж'ёслы адмотделлы пум пономо. "Палляно" тэкчаса ужасьёсын, буре кожисьёсын музэн ик, лек нюр'яськоно.

Правительствоэсь амнистио постановлениэз могатэк вань тыршись калыклы валэктэмын мед луоз. Та ужым азьворттйсь судебно-следственной ужасьёслы луыны кулэ.

Самуд.

Глаз еросысь вань школаёслы, лыдзон коркаёслы, горд сэрег'ёслы, вань музон культурной учреждениёслы

Гажано эш'ёс!

Нацполитикаёз уж вылэ вуттоннин газет'ёс но книгаёс бадзым инты басьто. Вань удмурт кылын поттэм литератураез жегатэк калык пёлы вёлдыса нацполитикаез уж вылэ вуттом, удмурт калыкмылэсь культурно-политической тодонлыксэ жутомы.

Глаз карын ОГИЗ-лэн кылдэм люкетысьтыз трос, удмурт калыклы кулэ, политической книгаёс вань. Соёс тачеесь луо:

Кулакез классэз музэн, быдтон,
Коллектив заци,
ВКП(б)-лэн 13-тй областной конференциезлэн пуктэм'ёсыз,
Ленин но кресьян калык,
Сталин эшлэн полит отчотэз,
Агроминимум,
Колхоз'ёсын пудо-животэз вордон,
Пёртэм учебник'ёс:
а) Полит. кружок'ёслы юрттэт,
б) Азбука Ленинизма но музон'ёсыз.

Та книгаёсты жоггес вёлдыны кулэ.

Ми, Глаз карысь ОГИЗ-лэн люкетысьтыз ужасьёс тйледлы вылй возьматэм литератураез вёлдоннин луэм прорывез шобыртыны юрттэт сётоно вылысь вазьскиськомы.

Со дыре ик тйледэсты план'я удмурт литератураез вёлдоннин ужаны, национальной печатез вёлдон пыр нацполитикаез уж вылэ вуттыны ётиськомы.

ГЛАЗ КАРЫСЬ ОГИЗ-ЛЭН ЛЮКЕТЭЗ

Осьып Биграез шымыртоно

Балезино еросысь Наговицыно с-советын Зянигуртын Осьып Бигра пелляськысь абызаськыса улэмысьтыз, калыкез сёсыртэмезлэсь оейг но уг дугдыл.

Кышноёс, висисьёсты докторне нуоно, шуо ке, пелляськись Бигра: „Мазэ докторне ветлод, соёс номре уг тодо. Ву гинэ сёто. Лучше мынам дорам вай но мон сое катьяло„ Катьямез тодмо; висись муртэз курадзыса уката урод каре на.

Балезино адмотдел, тае шымырты!

Тыл потонлэсь корка но гидкуа сяна ваньбурез страховать кароно

Вань тылпу потылон'ёс дыр'я ачиме гурт'ёсамы трос вечи ваньбур быре.

Окладной лис'я страховать карем коркаёс, гидкуаёс понна тылпу потон сэрен убытокёслэсь 50-90 проц. Госстрах тыре ке, вечи ваньбур сутскем сэрен кресьян хозяйствоёс зёк из'янэ усё.

Со из'янлэсь нош капчин гинэ палдурскыны луэ вылэм. Солы понна ас сельсоветад-а, яке страховой инспекторнин-а вечи ваньбурлыкез страховать кароно.

Страховать каремлэсь валлё ваньбур лыкед уг эскериськы, госстрахлэсь правилоёссэ гинэ эскерыны кулэ.

Колхоз'ёслэсь ваньбурлыксэс 20 проц. скидкаен страховать кароно.

Ачиме краямы (Нижегородской крайын) вечи ваньбурлыкез страховать карон лекос ляб мынэ на, калык та сярысь ёеч-ёеч валэктымтэ. Кытын ке со сярысь валэктон уж нуэмын ни ке, кресьян калык ас ваньбурлыксэ страховать карыса тылпу потон сэрен нв'янэ усемевлэсь палдурске.

Гурт'ёсысь активлы, колхозник'ёслы та уж котыре мылысь-кыдысь вутсконо.

Краись Госстрахлэн конторaез.

Гурт'ёсысь берло пошта

— Н-Убытын школа сяна ликбезлы нимаз корка сётэмын вал. Таре коркаез но вань ке дышетыны нокин ик уг сюлмаськы.

Культотдел, та борды кутскы.

А.

— Качкашур с-советысь Умск колхозын 1930 арлэн апрель толэзьысен ревизи ёй ни вал. Ревкомиссии соргетса улэ, сайканы ик уг меды.

Рондо перо

— Парзи сель-хоз. техникумысь дышетскисьёс арня чож карасинтэк пуко ни. Жыт'ёсты весь номре карытэк уло, книга, газет-мар лыдзыны уг быгато.

„Азьлань" жоген-а соёслы юрттод?

Гарапша,

— Балезина еросысь Пышкец сельсоветысь 1-тй ёзо Пышкец школаин пионер отряд 45 мурт пинал'ёсты огазея шуса лыд'яське. Ужез нош проч ик уг адскы. Пионер'ёс, кин со пионер? — уг тодо. ВЛКСМ ячейка вань ке соёс пёлын ужаны ёз на кутскыл.

Сайкатсконо, сменадэ аслыд зечгес дасяно.

Ученик.

— Глаз еросысь Ключи сельсоветысь „Коммунар" колхозлэн правлениез йыртэк ужа. Машинаёс котыре Иванов Дм. М. бырйыса пуктйз но солэсь ужзэ уг эскерылы, Иванов машинаёсты утялтыны одйг но уг туртскы. Тулыс кизён кампани нош матын ни.

Адзысь.

■ Поздеевской гуртын сйзьыл тырысен гид лэсьтыны турстоно но али но ёз быдэстэ на. 10 юбо, 10 балка сяна лэсьтымтэ на. Ачконо ке, Поздеев'ёс юри озьы гид лэсьтонзэс жегато, нюлэс дасянлэсь симулировать каро.

Мышь.

■ Ключи с-советысь Тугбулатово гуртысь Аф. Сид. Невоструев 8-тй феврале валэ вандйз. Сельсоветысь разрешени басьтэмын ёй вал.

Адзысь.

Горсоветлы рапорт сётйскамы

Ми, Глаз карысь «Установка» ним'ем производственной дышетсконнись инструктор'ёс:

Кутраков Мих. Вас., Миклин Г. В., Кислицин Андрей Кор., Голчин Ф. П, Клюкин А. И., Зайцев И. М., Жучков Ф. Д., Сонников А М., Марюлин М. М., Мальков Н. Ф. горсовет секциосын ужаны ачиместы ударникен явысьскомы.

Марюлин.

УРОКИ УДМУРТСКОГО ЯЗЫКА

3-й урок

Удмуртский язык заимствовал алфавит русского языка с некоторыми изменениями. Изменения следующие: в удмуртском языке отсутствуют звуки Ф, Х, Ц, Щ. Поэтому в алфавит они не включены. Но при заимствованных словах русского языка они сохраняются. Пример: Франция, Щвеция, Харьков.

Кроме того русский алфавит всех звуков удмуртского языка не охватывает. Есть такие звуки, которые русскими буквами не изобразить. Для начертания их применили русские же буквы с надстрочными знаками. Этих знаков пять: Ж, З, Й, Ö, Ч. Произношение их следующее: Ж произносится как ДЖ, с преобладанием звука Ж над Д. Пример: **Жог**—(скоро, быстро). З—произносится как ДЗЬ, с преобладанием ЗЬ над Д. Пример: **Зуч**—(русский). Звук Й произносится как простое И, но примыкающие к нему согласные: Д, Т, З, С, Л, Н произносятся всегда твердо. Й пишется только после перечисленных выше согласных букв. Пример: султй (встал-а), мынй (пошел-ла), ветлй (ходил-а), кызй (кашлял-а), дйсь (одежда), сйль (мясо).

Звук Ö—среднее между Ы и О. Пример: öс (двер), öвöл (нет).

Звук Ч произносится как ТШ, причем звук Ш при слитном произношении со звуком Т издает глуховатый полузвук. Пример: Чын (дым), чöж (утка), чуж (желтый).

Больше никаких изменений в алфавите нет. На первый раз даем следующий словарный матерал:

Местоимения:

Мон—я; Тон—ты; Со—он, она, оно; Мынам—мой, моя, мое; Тынад—твой, твоя, твое; Солэн—его, ее; Та—это; Со—тот, та, то.

Вопросы

Кин—кто? Мар (ма)—что? Кинлэн—чей, чья, чьё? Вань-а—есть-ли? Вань—есть. Öвöл—нет.

Существительные:

Пукон—стул.	Корка—дом, изба.
Жöк—стол.	Кенос—амбар.
Нянь—хлеб.	Вал—лошадь.
Ву—вода.	Скал—корова.
Гур—печь.	Курег—курица.
Öс—дверь.	Атас—петух.
Пурт—нож.	Зазиг—гусь.
Пуньы—ложка	Пуны—собака.
Тусьты—чашка.	Кочыш—кошка.

Из перечисленных слов составьте подобные предложения: Мынам пуконэ вань—У меня есть стул. Тынад валэд öвöл—У тебя лошади нет. Солэн нянез öвöл—У него нет хлеба.

Припомните: почему в этих предложениях существительные—пукон, вал, нянь поставлены с окончаниями Э, ЭД, ЕЗ.

Примечание: после согласных З, С, Д, Т, Л, Н при твердом произношении пишется Э во всех трех лицах, а в остальных случаях пишется Е.

Поттйсь: Обком но Глаз Ероском ВКП(б).
Редактор: В. Я. Ившин.

Утерянные и похищенные документы считать недействительными:

— Членск. кн. за № 6404 выд. Балезинским п-вом. — Членск. кн. за № 184 выд. п-вом на имя А. С. Дмитриева. — Воинск. кн. выд на имя Р. Н. Цоскребышева. — Военск. кн. выд Лыпским виком на имя П. П. Главатских — Воинск. кн. выд. на имя В. П. Пасынкова — Членск. кн. выд Пышкецким Отделением Юкаменск. п-ва на имя Е. И. Кощеевой. — Членск кн. выд. Кулигинским п-вом за № 706 на имя П. В. Трефилова. — Членск. кн. за № 163 выд. Юкаменским п-вом на имя А. А Сысоева. — Членск. кн. за № 3907 выд. Юкаменским п-вом на имя И. П. Васильева. — Членск. кн. за № 1895 выд. Кезским п-вом на имя В. Г. Игнатьева. — Членск. кн. за № 311 выд. Карсовайским п-вом на имя А. В. Лузянинг. — Членск. кн. за № 1013 выд. Ярским п-вом на имя Г. Л. Сунцова. — — Справку выд. Глазовским п-вом о переводе в Н.-Волковское п-вом на имя М. А. Наговицыной. — Воинскую кн. выд. Глаз. военкоматом на имя Н. А. Мерзлякова. — Членск. кн. за № 2174 выд. на имя В. Н. Усольцева. — Членск. кн. за № 4414 выд. Ярским п-вом на имя А. А. Семенова. — Членск. кн. за № 736 выд. на имя Л Т. Данилова. — Воинск. кн. выд. Кезским еросисполкомом на имя А. Я. Семакина. — Членск. кн. за № 2546 выд. Юкаменским п-вом на имя А. И. Булдаковой. — Удостоверение выд. Кустарно-промысловым Техникумом на имя У. И. Васильева — Врем. удостоверение взамен членс. кн. выд. Глаз. горпо на имя Г. А. Касимовой. — Членск кн за № 8213 выд. п-вом «Азьлань» на имя А. С. Богданова. — Заборн. кн. выд. Глаз. горпо на имя А. Г. Назарова. — Членск. кн. выд. п-вом «Азьлань» на имя Н. Н. Третьякова. — Удостоверен. личности выд. ФЗС № 1 на имя А. А. Третьякова. — Членск. и заборн. кн. и квитанц. о взносе аванса под товар выд. Глаз. горпо на имя К. А. Ушаковой. — Заборн карточк. Глаз горпо на имя Я. А. Борисова. — Заборн. карт. выд. Глаз. горпо на имя М Г. Данилова — Членск. кн. за № 3802 выд. Балезинск. п-вом на имя В. П. Веретеникова. — Командировочное удостоверение выд. Глаз. Горсоветом, квит. о взносе аванса под товар и прикрепительный талон выд. Глаз. горпо на имя Е Т. Гордеева. — Членск кн. выд. п-вом „Азьлань" на имя В. А. Максимова. — М трическ. справку выд. Глаз. Адмотделом на имя М. А. Дубовцевой. — Членск. кн. за № 6726 выд союзом Совторгслужащих и пенсионную кн. за № 71 выд. Глаз. еросисполкомом на имя Ф. А. Болтачева. — Профсоюзн. билет за № 18821 выд. Понинским сельхозрабочкомом на имя Д. А. Болтачевой. — Членск. и заборн. кк. за № 5750 выд. Глаз. горпо на имя А. В. Рогальской. — Квитанц. о взносе аванса под товар выд. Глаз. горпо на имя А. В. Рогальской. — Шесть заборн. карт. за № 2667-11 выд. Глаз. горпо на имя А. И. Никифоровой. — Членск. кн. выд. п-вом «Азьлань» на имя Г. Г. Баженова.

Глазовский пивной склад Вятского отделения Нижкрайконторы „Сельпромоб'единения" настоящим об'являет, что им производится **покупка стеклянных бутылок** в 0,6 и в 0,5 литра, по цене двадцать коп. за штуку. **Франко** ближайшая пивная лавка или пивной склад г. Глазове. Также покупает новые ивовые пивные корзины по цене один рубль 50 коп. за штуку. **Франко** пивной склад в г. Глазове. **Бутылки покупаются только хорошие;** без щербин на горлах и без щелей.

Лиц, желающих продать бутылки и корзины просим сдавать таковые по указанным адресам.

Глазовский пивной склад.

СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ работницы для переработки пакли и тряпки. При поступлении необходимо иметь справку о социальном положении.

Адрес: СИБИРСКАЯ УЛИЦА, ДОМ ЯГОВКИНА.

Солоницын.

Я В О Н.

Туэ арын 1-тй мартысен Глаз карын „Уралжелстрой" стройуч школа усьтэ.

Та школае таче мурт'ёс пыртэмын луозы:

Пиёс но нылкышно калык, арессы 14-лэсь ачи, 20-лэсь зёк медам луы. Школайын кык ар дышетсконо луоз. 1-тй ёзо школайысь дышетскыса потэм мурт'ёс испытанитэк кутэмын луозы. Нош мукет'ёсызлы испытани луоз.

Гурт'ёсысь но мукет азьысь лыктэм дышетскисьёслы стипенди но общежитие сётэмын луоз.

Куриськон'ёсты Глаз карысь Уралжелдорстройлэн 5-тй строительной участоклэн конторaяз, Стройуч школалэн начальникезлы нимаса келяно.

Куриськон борды таче документ кулэ луоз:

1) Вордскемез сярысь свидетельство яке справка.

2) Кыче муртлэн нылыз-пиез вал вордскыкуз (крест., ужась, служ. но мукет.)

3) Дышетскемез сярысь

„Уралжелдорстрой»

Уполоблит № 561 Гор. Глазов типография Горсовета Тираж 3100